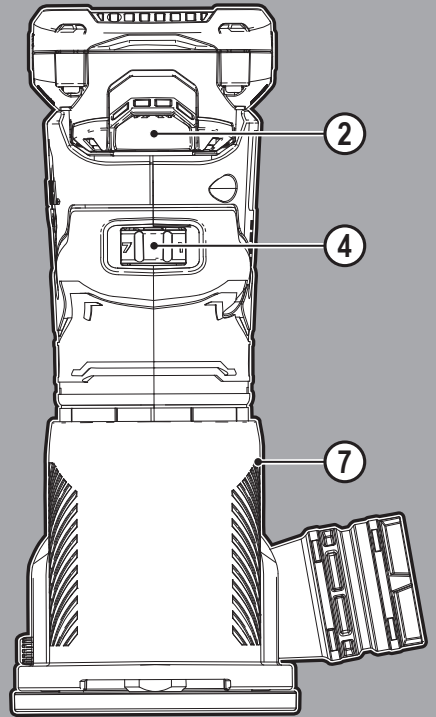
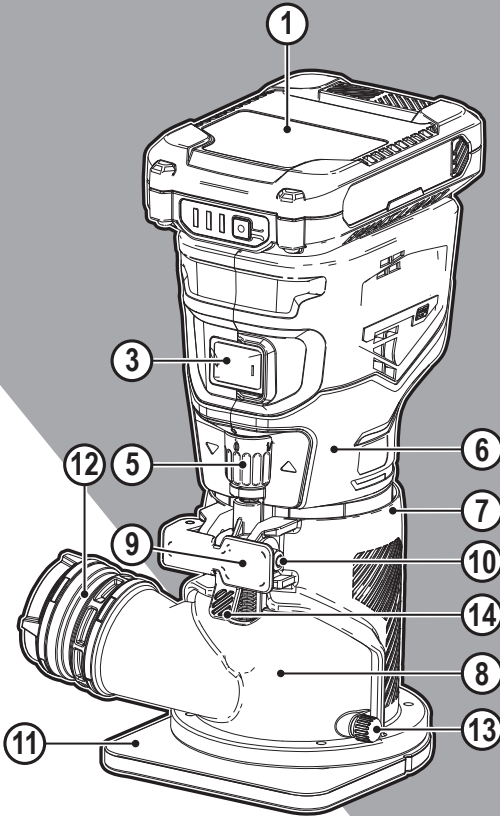


# STANLEY<sup>®</sup> FATMAX<sup>™</sup>

# V20 LITHIUM ION



---

English (*original instructions*)

6

---

繁體中文

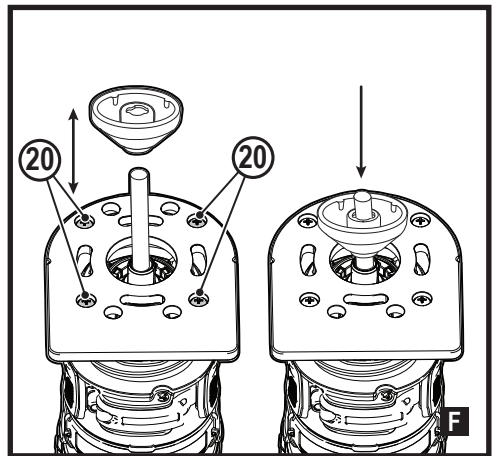
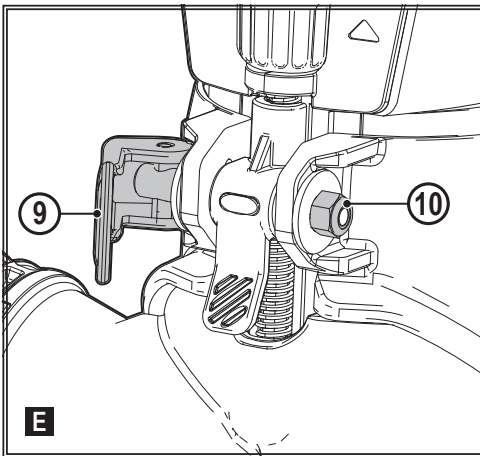
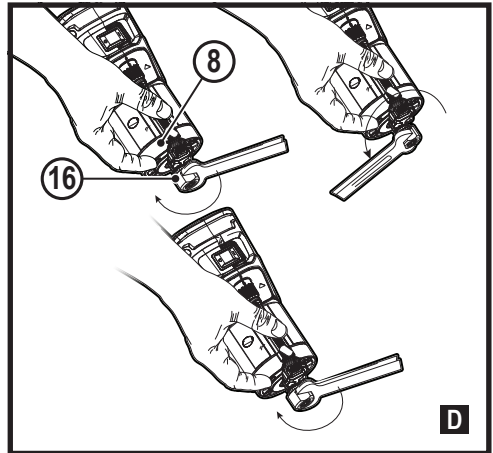
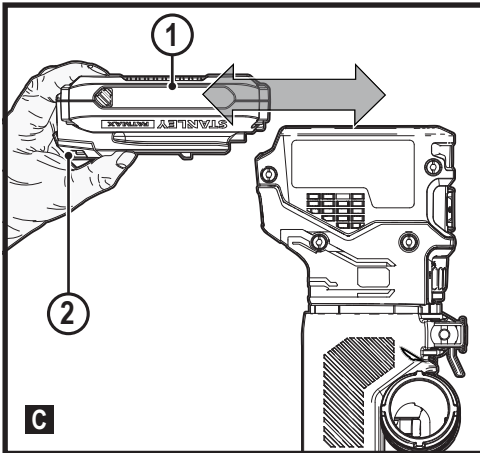
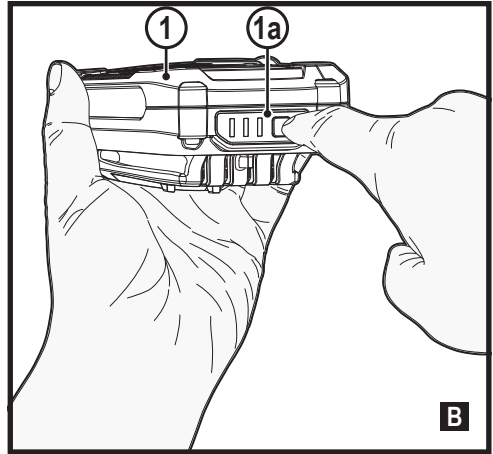
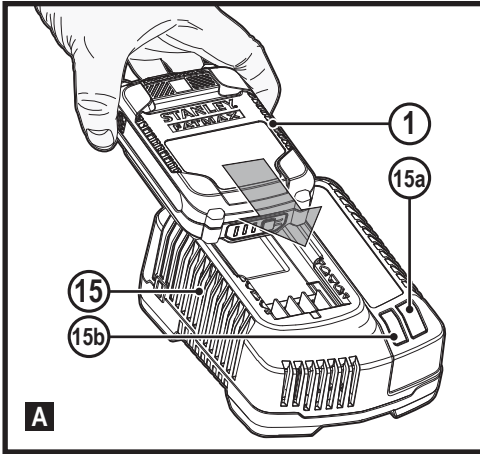
13

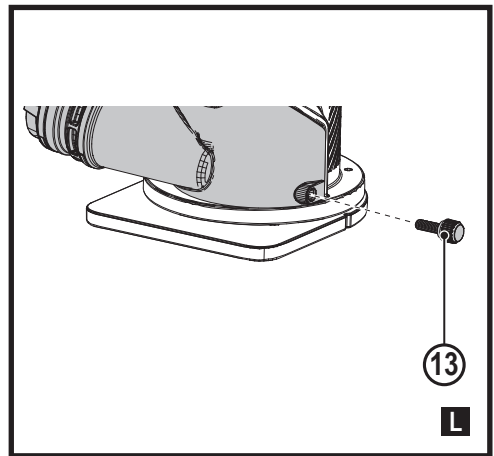
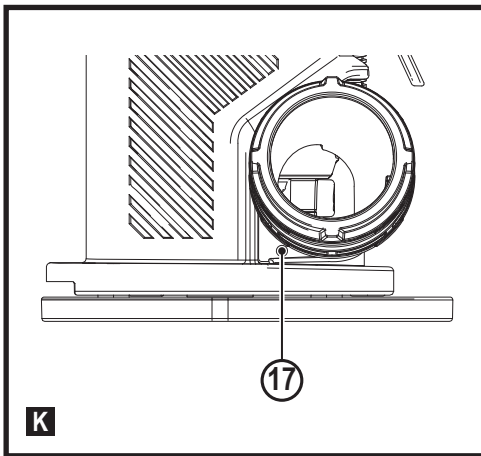
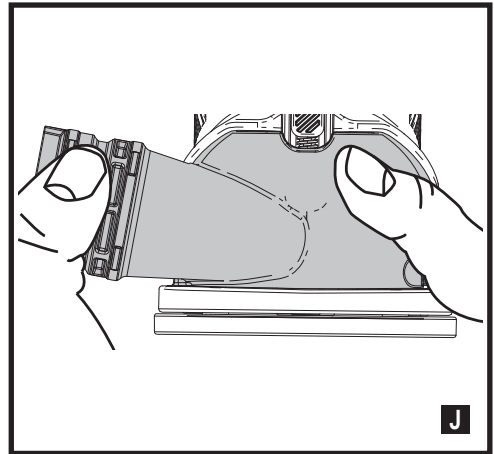
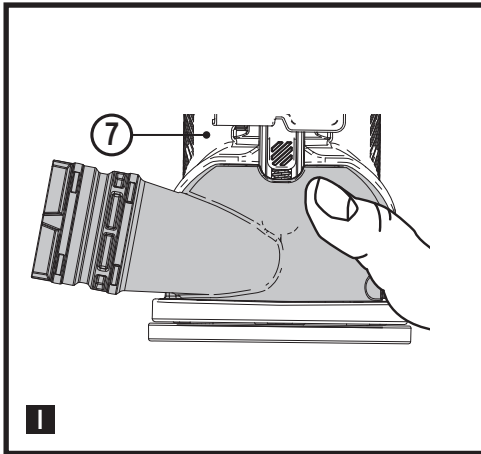
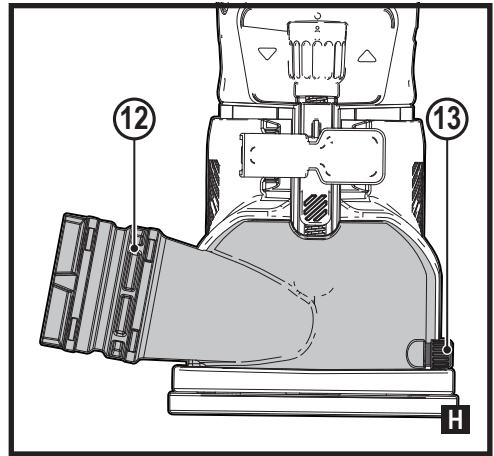
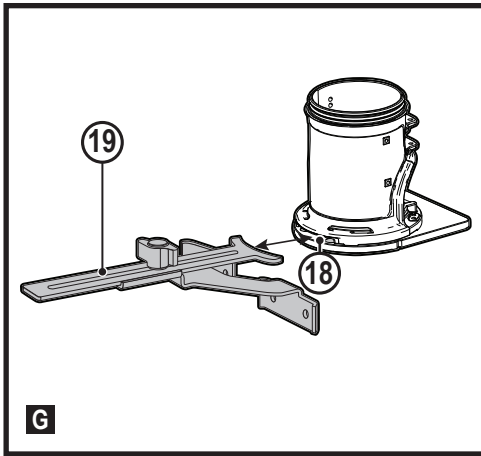
---

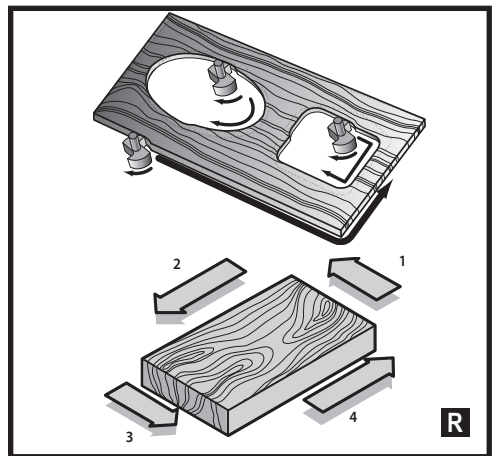
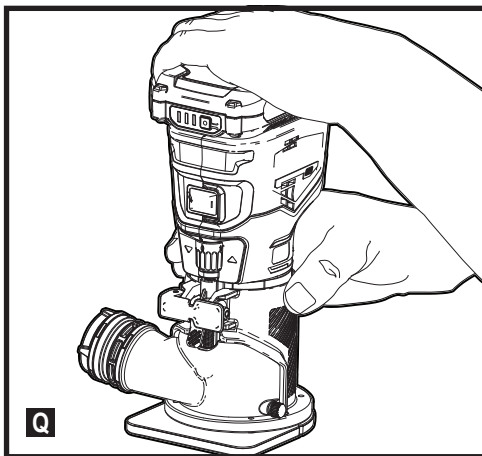
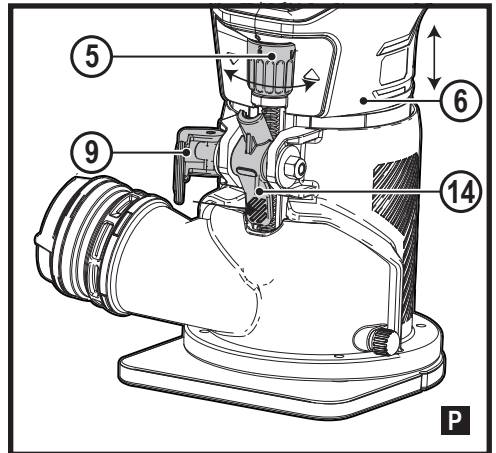
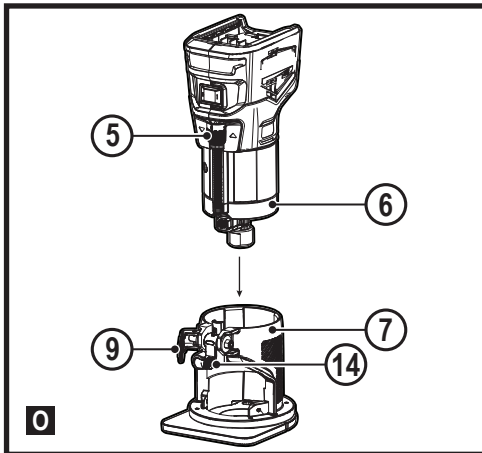
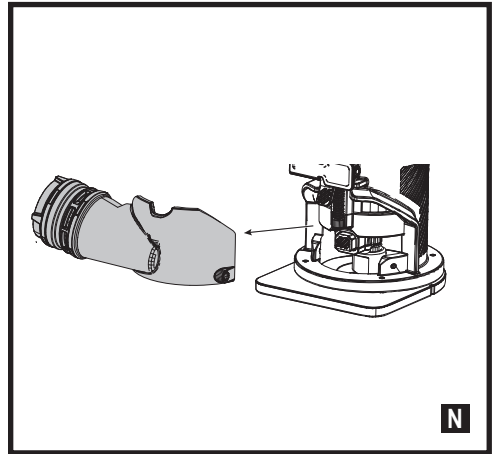
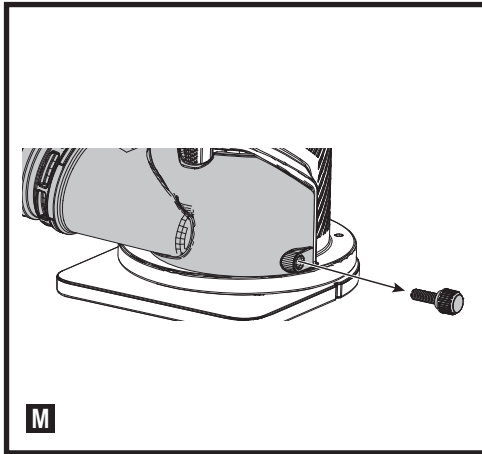
Bahasa Indonesia

19

---







## Intended use

Your STANLEY FATMAX SBW400 router has been designed for routing wood and wood products. This tool is intended for professional and private, non-professional users.

## Safety instructions

### General power tool safety warnings



**Warning!** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. **Work area safety**
  - a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
  - b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
  - c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
2. **Electrical safety**
  - a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.**  
Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
  - b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
  - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
  - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
  - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
  - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
3. **Personal safety**
  - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
  - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
  - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
  - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
  - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **Power tool use and care**
  - a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5. Battery tool use and care

a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.

**Note:** The temperature "130 °C" can be replaced by the temperature "265 °F".

g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## 6. Service

a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## Additional power tool safety warnings for routers.

- ◆ Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ Only use router bits with a shank diameter equal to the size of the collet installed in the tool.
- ◆ Only use router bits suitable for the no-load speed of the tool.
- ◆ Never use router bits with a diameter exceeding the maximum diameter specified in the technical data section.
- ◆ Do not use the tool in an inverted position.
- ◆ Do not attempt to use the tool in a stationary mode.
- ◆ Make special care when routing MDF or surfaces coated with lead-based paint.
- ◆ Wear a dust mask specifically designed for protection against lead paint dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.
- ◆ Do not let children or pregnant women enter the work area.
- ◆ Do not eat, drink or smoke in the work area.
- ◆ Dispose of dust particles and any other debris safely.
- ◆ Always wear a dust mask.
- ◆ This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.

## Residual risks.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Impairment of hearing.

- ◆ Risk of injury when changing any parts, or accessories.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when sawing wood, especially oak, beech and MDF.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool.  
When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.

**Safety of others**

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.







**Vibration**

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 62841 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated. When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

**Labels on tool**

The following pictograms along with the date code may be shown on the tool:

-  **Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.
-  Wear safety glasses or goggles.
-  Wear ear protection.
-  Wear a dust mask.
-  Wear gloves when handling blades.
-  Do not stare at operating lamp

**Additional safety instructions for batteries and chargers**

**Batteries**

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

**Chargers**

- ◆ Use your STANLEY FATMAX charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage. Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

**Electrical safety**



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised STANLEY FATMAX Service Centre in order to avoid a hazard.

**Features**

This tool includes some or all of the following features.

1. Battery pack
2. Battery release button
3. On/Off switch
4. Variable speed dial
5. Depth adjustment knob
6. Motor unit
7. Base unit
8. Spindle lock button



9. Locking lever
10. Locking lever adjustment nut
11. D-shaped subbase
12. Dust extraction system attachment accessory
13. Thumb screw
14. Motor release lever

## Assembly

**Warning!** Before assembly, remove the battery from the tool.

### Charging the battery (Fig. A)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before.

The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.







**Warning!** Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

**Note:** The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

**Note:** To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

- ◆ Plug the charger (15) into an appropriate outlet before inserting battery pack (1).
- ◆ The green charging light (15a) will blink continuously indicating that the charging process has started.
- ◆ The completion of charge will be indicated by the green charging light (15a) remaining ON continuously. The battery pack (1) is fully charged and may be removed and used at this time or left in the charger (15).
- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

## Charger LED Modes

	<b>Charging:</b> Green LED Intermittent	
	<b>Fully Charged:</b> Green LED Solid	
	<b>Hot/Cold Pack Delay:</b> Green LED Intermittent Red LED Solid	

**Note:** The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack.

The charger will indicate a faulty battery pack by refusing to light.

**Note:** This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service centre.

### Leaving the battery in the charger

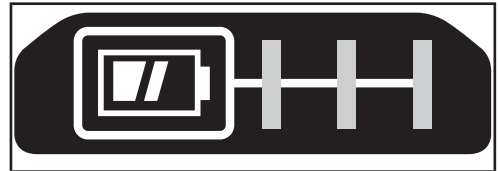
The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

### Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, the green LED (15a) will flash intermittently, while the red LED (15b) will remain on continuously, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.

### Battery state of charge indicator (Fig. B)

The battery includes a state of charge indicator to quickly determine the extent of battery life as shown in figure B. By pressing the state of charge button (1a) you can easily view the charge remaining in the battery as illustrated in figure B.



### Installing and Removing the Battery Pack from the tool

**Warning!** Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

#### To install battery pack (Fig. C)

- ◆ Insert battery pack (1) firmly into tool until an audible click is heard as shown in figure C. Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

#### To remove battery pack (Fig. C)

- ◆ Depress the battery release button (2) as shown in figure C and pull battery pack out of tool.

## Assembly and adjustments

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

### Bit installation and removal (Fig. D)

**Warning!** Projectile hazard. Only use bits with shanks that match the installed collet. Smaller shank bits will not be secure and could become loose during operation.

**Warning! Never tighten the collet without first installing a router bit in it.** Tightening an empty collet, even by hand, can damage the collet.

**Warning!** Do not use router bits with a cutting diameter in excess of 34.9 mm in this tool.

**Warning!** Do not use straight router bits with a diameter larger than 30mm.

### To install the bit

- ◆ Remove the motor unit from the base unit. Refer to Removing the Motor from the Fixed Base (if needed).
- ◆ Clean and insert the round shank of the desired router bit into the loosened collet as far as it will go and then pull it out about 1.6 mm.
- ◆ Depress the spindle lock button (8) to hold the spindle shaft in place while turning the collet nut (16) clockwise with the wrench provided.

**Note:** The unit is equipped with two spindle lock detents.

**Note:** Tighten collet nut securely to prevent the bit from slipping.

### To remove the bit

- ◆ Remove the motor unit from the base unit (refer to Removing the Motor from the Fixed Base/Removing the Motor from the Plunge Base).
- ◆ Depress the spindle lock button (8) to hold the spindle shaft in place while turning the collet nut (16) counterclockwise with the wrench provided.

### Collets

**Note:** Never tighten the collet without first installing a router bit in it. Tightening an empty collet, even by hand, can damage the collet.

To change collet sizes, unscrew the collet assembly as described above.

Install the desired collet by reversing the procedure. The collet and the collet nut are connected. Do not attempt to remove the collet from the collet nut.

### Locking lever adjustment (Fig. E)

Excessive force should not be used to clamp the locking lever. Using excessive force may damage the base.

When the locking lever is clamped, the motor should not move in the base.

Adjustment is needed if the locking lever will not clamp without excessive force or if the motor moves in the base after clamping.

### To adjust the locking lever's clamping force:

- ◆ Open the locking lever (9) (base unit).
- ◆ Using the hex wrench provided, turn locking lever adjustment nut (10) in small increments. Turning the nut clockwise tightens the lever, while turning the nut anticlockwise loosens the lever.

### Centering the subbase (Fig. F)

If you need to adjust, change, or replace a subbase, a centering tool is recommended. The centering tool consists of a cone and a pin.

- ◆ Loosen but do not remove the subbase screws (20) so the subbase moves freely.
- ◆ Insert the pin into the collet and tighten the collet nut.
- ◆ Insert the motor into the base unit and clamp the locking lever (9) on the base.
- ◆ Place the cone on the pin and lightly press down on the cone until it stops. This will center the subbase.
- ◆ While holding down on the cone, tighten the subbase screws.

### Installing a fixed base edge guide (Fig. G)

Remove the motor unit from the base unit. Refer to Removing the Motor from the Fixed Base.

- ◆ Remove flat head screws from storage holes on edge guide.
- ◆ Slide edge guide (19) into edge guide slot (18) on side of base unit. Insert the two flat head screws through the appropriate holes in the subbase to secure the edge guide. Tighten hardware.
- ◆ Follow all instructions included with the edge guide.

**Note:** To remove the edge guide, reverse the above procedure. After removing edge guide, always replace the two flat head screws into the storage holes on the edge guide to prevent loss.

### Attaching a dust extraction system to the fixed base

#### To attach (Fig. H-M)

1. Place dust extraction system attachment accessory (12) on the base (7) and hold down on the screw side as shown in Fig. I.
2. Press down on the opposite side of the accessory until there is a click as shown in Fig. J.
3. Check that the pin on the adapter is seated in the hole (17) on the base as shown in Fig. K.
4. Install screw (13) as shown in Fig. L.

#### To remove (Fig. M, N)

1. Remove screw as shown in Fig. M.

Pull accessory away from the unit (to the left) to remove it from the base as shown in Fig. N.

### Set-Up: Fixed base

#### Inserting the motor into the fixed base (Fig. O)

- ◆ Open the locking lever (9) on the base unit.
- ◆ Depress the motor release lever (14). While depressing motor release lever, lower motor unit (6) into the base unit (7) with depth adjust rod aligned to

opening in the base unit.

- ◆ Adjust the depth of cut by rotating the depth adjustment knob (5). Refer to Adjusting the Depth of Cut.
- ◆ Close the locking lever when the desired depth is achieved.

### Adjusting the depth of cut (Fig. P)

- ◆ Open the locking lever (9).
- ◆ Depress motor release lever (14) to freely slide the motor unit (6) up and down. Adjust the motor unit until the bit just touches the workpiece.
- ◆ Turn the depth adjustment knob (5) for small adjustments to ensure the bit touches the workpiece.

**Note:** Turning the knob right raises the motor unit. Turning the knob left lowers the motor unit.

**Note:** Each mark on the adjustment scale represents a depth change of 0.4 mm and one full (360°) turn of the ring changes the depth 1.6 mm.

- ◆ Close the locking lever to lock the base.

### Removing the motor from the fixed base (Fig. P)

- ◆ Remove the battery pack from the motor unit. Refer to Installing and Removing the Battery Pack.
- ◆ Open the locking lever (9) on the base.
- ◆ Depress the motor release lever (14).
- ◆ With the other hand, grasp the base unit (7) and pull the motor unit (6) from the base unit.

### Correct hand position (Fig. Q)

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** use proper hand position as shown.

**Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, **ALWAYS** hold securely in anticipation of a sudden reaction. When using the fixed base, one hand should be on top of the battery and the other hand around the fixed base.

### Starting and stopping the motor

**Warning!** Before starting the tool, clear the work area of all foreign objects. Also keep firm grip on tool to resist starting torque.

**Warning!** To avoid personal injury and/or damage to finished work, always allow the power unit to come to a COMPLETE STOP before putting the tool down.

- ◆ To turn the unit on, depress the side of the dust-protected switch (3) that has the symbol "I." To turn the unit off, depress the side of the switch that has the symbol "O."

### Cutting with the fixed base

Set up the router to use the fixed base by following the instructions in the Assembly and Adjustments section. After the router is set-up, install the battery pack as shown in Fig. C, then set your router speed (refer to Choosing Router Speed).

**Note:** Always feed the router opposite to the direction in which the cutter is rotating.

### Direction of feed (Fig. R)

The direction of feed is very important when routing and can make the difference between a successful job and a ruined project. The figures show the proper direction of feed for some typical cuts. A general rule to follow is to move the router in a counterclockwise direction on an outside cut and a clockwise direction on an inside cut.

Shape the outside edge of a piece of stock by following these steps:

- ◆ Shape the end grain, left to right.
- ◆ Shape the straight grain side moving left to right.
- ◆ Cut the other end grain side.
- ◆ Finish the remaining straight grain edge.

### Choosing router speed

Refer to the Speed Selection Chart to choose a router speed. Turn the variable speed dial (4) to control router speed.

### Soft start feature

The compact routers are equipped with electronics to provide a soft start feature that minimizes the start up torque of the motor.

### Variable speed control

**Warning!** If the speed control ceases to operate, or is intermittent, stop using the tool immediately. Take it to a STANLEY FATMAX factory service center or a STANLEY FATMAX authorized service center for repair.

**Warning!** Always follow the bit manufacturer's speed recommendations as some bit designs require specific speeds for safety or performance. If you are unsure of the proper speed or are experiencing any type of problem, contact the bit manufacturer.

This router is equipped with a variable speed dial (4) with 7 speeds between 16000 and 30000 RPM. Adjust the speed by turning the variable speed dial.

**Note:** The router is equipped with electronics to monitor and maintain the speed of the tool while cutting. In low and medium speed operation, the speed control prevents the motor speed from decreasing.

If you expect to hear a speed change and continue to load the motor, you could damage the motor by overheating. Reduce the depth of cut and/or slow the feed rate to prevent tool damage.

### Speed selection chart\*

Dial Setting	Approx. RPM	Application
1	16000	Large diameter bits and cutters
2	18300	
3	20600	

4	22900	Small diameter bits and cutters. Softwoods, plastics, laminates.
5	25200	
6	27500	
7	30000	

\*The speeds in this chart are approximate and are for reference only. Your router may not exactly produce the speed listed for the dial setting.

**Maintenance**

Your STANLEY FATMAX tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

**Warning!** To minimize the danger of serious personal injury, please switch off the tool power and disconnect all plugs/ remove battery before adjusting or removing/ installing any accessory. Before reassembling the tool, press and release the trigger switch to make sure the tool is already switched off.

**Lubrication**

STANLEY FATMAX tools are properly lubricated at the factory and are ready for use.

Tools should be lubricated regularly every year depending on usage. (Tools used on heavy duty jobs and tools exposed to heat may require more frequent lubrication.)

This lubrication should be attempted only by trained power tool repairperson's such as those at STANLEY FATMAX service centers or in other qualified service personnel.

**Cleaning**

**Warning!** Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.

**Warning!** Never use solvents or harsh chemicals to clean non-metal parts of the tool. These chemicals may weaken the material of the parts. Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into liquid.

**IMPORTANT!** To ensure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user service able parts inside.

**Optional Accessories**

**Warning!** Since accessories, other than those offered by STANLEY FATMAX, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY FATMAX, recommended accessories should be used with this product. The performance of any power tool is dependent upon the accessory used. STANLEY FATMAX accessories are engineered to high quality standards and are designed to enhance the performance of power tool.

By using STANLEY FATMAX accessories will ensure that you get the very best from your STANLEY FATMAX tool. STANLEY FATMAX offers a large selection of accessories available at our local dealer or authorized service center at extra cost.

**Protecting the environment**



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Technical data**

	SBW400-TW	SBW400-B101
Voltage (V)	18V (20V MAX)	
No-Load Speed /min (rpm)	16,000 - 30,000	
Collet Size (mm)	6mm, 8mm	6.35mm

This tool is a Bare unit but can be used with the chargers in the following table.

Charger		SC125	SC200	SC400 SC401
Input Voltage	V <sub>ac</sub>	220-240	220-240	220-240
Output Voltage	V <sub>ac</sub>	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
Current	A	1.25	2	4

This tool is a Bare unit but can be used with the batteries in the following table.

Battery		SB201	SB202	SB204	SB206
Voltage	V <sub>ac</sub>	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

**Service information**

STANLEY FATMAX offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY FATMAX Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY FATMAX location nearest you or visit us at [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com).

## 設計用途

您的 STANLEY FATMAX SBW400 雕刻機適用於剝削木材和木製品。該工具適用於專業用戶，同時也適合私人、非專業用戶使用。請注意！各地區上市產品/配件不盡相同，請依台灣繁體中文說明書的內容為主。

## 安全說明

### 電動工具通用安全警告



**警告！**請閱讀安全警告及所有指示。以及隨該電動工具提供的指示、圖解和規定。不遵循下列的指示可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷。

保存所有警告和說明書以備今後查閱。

下列警告中的名詞「電動工具」是指電源驅動(插電)電動工具，或者電池驅動(充電)電動工具。

### 1. 工作場地安全

- 請保持工作場地清潔明亮。混亂或昏暗的場地會引發事故。
- 請勿在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中操作電動工具。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
- 請等待兒童和旁觀者離開之後才操縱電動工具。分心會導致您疏忽於控制。

### 2. 電氣安全

- 電動工具插頭必須與插座相符。切勿以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何配接器插頭。未經改裝的插頭和相符的插座可以減少觸電危險。
- 避免人體接觸接地表面，如管道、散熱片、爐灶和冰箱。若您的身體接地，會增加觸電危險。
- 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具會增加觸電危險。
- 請勿濫用電線。請勿使用電線來搬運、拉動電動工具或拔出插頭。請讓電線遠離熱、油、銳邊和轉動部件。受損或纏繞的電線會增加觸電危險。
- 若要在戶外使用電動工具，請使用適合戶外使用的延長電線。使用適合戶外使用的電線可減少觸電危險。
- 若必須在潮濕場合使用電動工具，請使用漏電保護器(RCD)。使用RCD可降低觸電危險。

### 3. 人身安全

- 保持警覺；在操作電動工具時，請留意所執行的操作並按照一般的程式執行。請勿在疲倦或在受到毒品、酒精或藥品的影響時使用電動工具。操作電動工具期間注意力分散會導致嚴重人身傷害。
- 使用個人防護裝置。始終佩戴護目裝置。防護裝置，例如在適當條件下使用的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力保護等裝置可減少人身傷害。
- 避免意外啟動。連接電源及/或電池組、舉抬或搬運電動工具之前，請確定開關處於關閉位置。若搬運電動工具時將手指放在開關上，或者在電動工具開關開啟時將插頭插入電源插座，這兩種行為都會引發事故。

- 啟動電動工具之前，請卸下所有的調整鑰匙或扳手。遺留在電動工具旋轉部件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- 請勿過度伸展雙手。時刻注意腳下與身體的平衡。如此即可在發生意外的情況下更好地控制電動工具。
- 適當穿著。請勿穿寬鬆衣服或佩戴飾品。請讓頭髮、衣服和手套遠離轉動部件。寬鬆衣服、佩飾和長髮可能會捲入轉動部件。
- 若配備用於連接排屑裝置和集塵設備的裝置，請確定正確連接和使用這些裝置。使用集塵設備可減少與粉塵有關的危險。
- 請勿因頻繁使用工具，對其十分熟悉，而讓你變得自滿，忽略工具的安全原則。粗心大意就會在瞬間造成嚴重傷害。

### 4. 電動工具的使用與注意事項

- 請勿超負荷使用電動工具。請根據不同應用需求選用合適的電動工具。若使用的電動工具正確無誤，該工具能以設計額定值更有效、更安全地執行工作。
- 若開關不能開啟或關閉電源，請勿使用該電動工具。若開關無法控制電動工具，則電動工具存在危險，必須予以維修。
- 在執行任何調整、更換配件或存放工具之前，必須從電源上拔掉插頭及/或卸下電池組。這類防護性措施可降低電動工具意外啟動的風險。
- 請將閒置的電動工具存放在兒童無法觸及的地方，同時請勿讓不熟悉電動工具或對這些使用說明不瞭解的人員操作電動工具。電動工具在未經培訓的使用者手中會發生危險。
- 維護電動工具。檢查活動部件是否對準或卡住、破損情況以及是否存在影響電動工具運行的其他情況。若有損壞，這必須在使用之前修理電動工具。許多事故都是由於電動工具欠缺維護所導致。
- 保持刀具鋒利和清潔。妥善維護的帶利刃的切削工具不會被輕易卡住，而且更易控制。
- 使用電動工具、配件和工具刀頭時，請遵循這些指示使用，並且亦需考慮工作環境和有待執行的工作。不按照設計目的使用電動工具會導致危險。
- 請保持手柄和握持面乾燥、清潔，不油膩。滑膩的手柄和握持面無法讓您在意外情況下握緊工具並保持控制。

### 5. 電池工具的使用與注意事項

- 只能使用製造商指定的充電器為電池充電。使用僅適合一種電池組的充電器為其他類型的電池組充電會導致火災風險。
- 請使用原廠的電動工具電池組。使用其他非原廠的電池組會導致人身傷害和火災危險。
- 不使用電池組時，請將其遠離迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺釘以及其他可連通電池兩極的金屬物品。電池兩極短路會導致灼傷或火災。
- 濫用電池的情況下，液體會從電池中噴出；避免與液體接觸。如果不慎接觸到電池液，請用水沖洗。如果電池液接觸到雙眼，請就醫。從電池噴出的液體會刺激皮膚或造成灼傷。

- e. 請勿使用已經損壞或改動的電池組或工具。損壞或改動的電池可能表現出不可預計的行為，導致火災、爆炸或傷害風險。
- f. 請勿讓電池組或工具暴露於火中或過高温度的環境中。暴露於火中或溫度超過 130°C 的環境中可能導致爆炸。

注意：溫度 130°C 可替換為 265°F。

- g. 請遵循所有充電說明，請勿在說明中規定的溫度範圍以外的環境對電池組或工具充電。不當充電或在指定範圍以外的溫度下充電，可能導致電池損壞並增加火災風險。

## 6. 檢修

- a. 電動工具之修理，僅可由認證的技術人員執行且僅可使用相同的替換部件。此舉旨在維持電動工具的安全性。
- b. 切勿維修損毀的電池組。電池組的維修應僅由製造商或授權服務提供商進行。

### 雕刻機之附加安全警告。

- ◆ 請使用夾具或採取其它可行方法，將工件固定在穩定的檯面上並提供支持。手持工件，或將工件抵住身體會導致工件不穩定，導致失控。
- ◆ 僅使用柄直徑與工具中夾頭尺寸相等的雕刻機鑽頭。
- ◆ 僅使用適合工具空載轉速的雕刻機鑽頭。
- ◆ 不得使用直徑超過技術資料規定最大直徑的剝削鑽頭。
- ◆ 請勿在顛倒之位置上使用該工具。
- ◆ 請勿在禁止模式下使用該工具。
- ◆ 在處理MDF或表面塗有鉛基塗料的工件時，需要對該工具進行特殊護理。
- ◆ 請佩戴專門的防塵面罩，抵禦塗料粉塵和煙霧，同時確保處於或進入工作區的人員也同樣受到保護。
- ◆ 請勿讓兒童或孕婦進入工作區。
- ◆ 請勿在工作區內進食、飲水或吸煙。
- ◆ 請妥善處理粉塵顆粒和任何其他碎屑。
- ◆ 請務必佩戴防塵面罩。
- ◆ 本設備不適合年幼或體弱者在無人看管的情況下使用。必須看管好兒童，確保他們不會將此設備當做玩具來玩。

### 剩餘風險

即使執行了相關安全規定並採用安全設備，仍有一些無法避免的其他風險。此類風險包括：

- ◆ 接觸旋轉/活動部件引起的傷害。
- ◆ 聽力受損。
- ◆ 因變更任何零件或配件而引起傷害的風險。
- ◆ 使用鋸切木材時，吸入由此產生的粉塵（尤其是橡木、樺木和MDF）的風險。
- ◆ 因長時間使用工具而引起的傷害。若長時間使用工具，請確保定時休息。

### 他人的安全

- ◆ 本產品不適合體力、感官或智力不足以或缺乏經驗、知識或技能的人員（包括兒童）使用，除非一旁有能為他們的安全負責並指導工具使用的監督人員。
- ◆ 應看管好兒童，確保他們不會將此設備當做玩具來玩。

## 振動

已根據EN 62841給出的標準測試方法，測量了技術資料以及合格聲明中所述的振動發射值，而且可將該振動發射值用於兩台工具的對比。所述振動發射值還可被用於對暴露情況進行初步評估。

**警告！** 在實際使用過程中，根據使用工具的方式，其振動發射值可能會不同於宣稱數值。振動水平可能會上升並高於宣稱水平。在評估振動暴露程度，以確定2002/44/EC所要求的安全措施，保護在工作中需定期使用電動工具的人員時，對振動暴露程度的預估應考慮使用工具的實際情況和使用方式，包括考慮所有零部件的運行週期，例如關閉工具的次數，空轉時間以及扳機開關時間。

## 工具上的標註

工具上會有以下符號以及日期碼：



**警告！** 為了降低受傷的風險，使用者必須仔細閱讀使用手冊。



佩戴安全眼鏡或護目鏡。



佩戴耳罩



請佩戴防塵面罩



在處理鋸片時，請戴好手套



切勿直視LED工作燈

## 面向電池和充電器的額外安全說明

### 電池

- ◆ 無論何種原因，均不得嘗試打開電池。
- ◆ 請勿將電池暴露在水中。
- ◆ 請勿將電池存放在溫度可能超過 40 °C 的地方。
- ◆ 僅在環境溫度介於 10°C 和 40°C 之間的情況下充電。
- ◆ 僅用隨工具一同提供的充電器充電。
- ◆ 在處理電池時，請遵循“保護環境”中的指示。



請勿嘗試對損壞的電池充電。

### 充電器

- ◆ 僅用您的STANLEY FATMAX 充電器為隨工具一同提供的電池充電。其它電池可能會引起爆裂，並導致人身傷害和損壞。
- ◆ 不得試圖為不可充電的電池充電。
- ◆ 應立即更換受損電線。

- ◆ 請勿讓充電器接觸到水。
- ◆ 請勿拆開充電器。
- ◆ 請勿戳刺充電器。



本工具僅供室內使用。



請在使用前閱讀使用手冊。

## 電氣安全



您的工具是雙層絕緣；因此無需接電線。請務必檢查電源電壓是否與銘牌上的電壓一致。不得嘗試用常規電源插頭替換充電器單元。

- ◆ 如果電線損壞，必須由產商或授權 STANLEY FATMAX FATMAX 服務中心負責更換，避免出現危險。

## 功能部件

本工具包括以下部分或全部功能配件。

1. 電池組
2. 電池釋放按鈕
3. 開關
4. 變速開關
5. 深度調整桿
6. 馬達部分
7. 底座
8. 主軸鎖按紐
9. 鎖定桿
10. 鎖定桿調節螺母
11. D形底座
12. 除塵係統安裝配件
13. 蝶形螺釘
14. 馬達釋放槓桿

## 組裝

**警告!**在組裝前，請先取出工具中的電池。

### 為電池充電 (圖A)

在首次使用前，以及在電池不能提供順利完成工作所需的電力時，需要為電池充電。

電池在充電時可能會發熱；這是正常現象，並非出現問題。

**警告!**請勿在溫度低於10°C或高於40°C的環境中為電池充電。建議充電溫度為：約24°C。

**注意:**如果電池溫度低於10°C或高於40°C，則充電器不會為電池充電。

應將電池留在充電器中，當電池溫度回升或冷卻後，充電器將自動為電池充電。

**注意:**為了確保鋰電池組的效能及使用壽命最大化，在第一次使用電池組之前必須完全充電。

- ◆ 先將充電器 (15) 插入適當的插座中，再插入電池組 (1)。
- ◆ 綠色充電指示燈 (15a) 會持續閃爍，表示充電已經開始。

- ◆ 綠色充電指示燈 (15a) 常亮，表示充電完成。電池組 (1) 電量已充滿，可以取出使用，也可以將其留在充電器內(15)。
- ◆ 請在一周內為電量耗盡的電池充電。如果將電量耗盡的電池存放起來，將極大縮短電池壽命。

## 充電器的LED模式

	<b>充電中:</b> 綠色LED間歇亮起	
	<b>電量已充滿:</b> 綠色LED常亮	
	<b>熱/冷電池組延遲:</b> 綠色LED間歇亮起 紅色LED常亮	

**注意:**此兼容充電器不能為故障的電池組充電。充電器指示燈不亮時表示電池組有故障。

**注意:**亦有可能是充電器發生故障。這也可能意味著充電器有故障。如果充電器提示存在故障，請將充電器和電池組送到授權的服務中心進行測試。

## 將電池留在充電器中

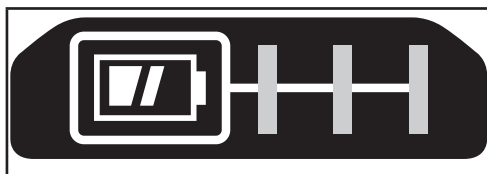
可以讓充電器和電池組始終保持聯通，同時LED會常亮。充電器將讓電池組維持電量剛被充滿的狀態。

## 熱/冷電池組延遲

當充電器檢測到電池過熱或過冷，它就會自動開啟熱/冷電池組延遲，綠色LED (15a) 將會閃爍，同時紅色LED (15b) 將常亮，充電將會暫停，直到電池恢復到適當溫度為止。然後，充電器將自動切換到電池組充電模式。該特色功能可以最大程度地延長電池組的使用壽命。

## 電池電量狀態指示燈 (圖B)

電池組含一個電量狀態指示燈，能夠快速確定電池壽命的情況，如圖B所示。按下電量狀態按鈕 (1a)，您就能輕鬆看到剩餘電量，如圖B所示。



## 插入或取出工具上的電池組

**警告!**先確保已按下鎖止按鈕，防止開關啟動，然後再拆除或安裝電池。

## 如需安裝電池組(圖C)

- ◆ 將電池組(1)插入工具,直至聽見嗶嗶聲為止,如圖C所示。確保電池組已被牢固安裝並鎖定到位。

## 如需拆除電池組(圖C)

- ◆ 按下電池釋放按鈕(2),如圖D所示,並將電池組從工具中拉出。

## 組裝與調整

**警告!** 為降低造成嚴重人身傷害的風險,在進行任何調整、拆卸/安裝附件或配件前,切記關閉工具並斷開工具電源。意外啟動可能會造成傷害。

## 鑽頭安裝和拆除(圖D)

**警告!** 彈射危險。僅使用柄直徑與工具中夾頭相匹配的鑽頭。若直徑偏小,鑽頭無法固定,可能會在運行時鬆動。

**警告!** 若未事先安裝雕刻機鑽頭,不得擰緊夾頭。即使手動擰緊空夾頭,也會致其損壞。

**警告!** 請勿在該工具中使用切割直徑大於34.9公釐的雕刻機鑽頭。

**警告!** 請勿使用直徑超過30公釐的直線雕刻機鑽頭。

## 如需安裝鑽頭

- ◆ 將電機單元從底座單元上拆除。參見“從固定底座上拆除電機”(如需要)。
- ◆ 清潔合適的雕刻機鑽頭柄並將其充分插入鬆開的夾頭內,然後將其拉出約1.6公釐。
- ◆ 按壓主軸鎖定按鈕(8),將主軸固定到位,同時用隨附扳手順時針擰動夾頭螺母(16)。

**注意:** 該產品配備了兩個主軸鎖銷。

**注意:** 用力擰緊夾頭螺母,防止鑽頭滑落。

## 如需拆除鑽頭

- ◆ 從底座上拆除電機單元(參見“從固定底座上拆除電機/從插入底座上拆除電機”)。
- ◆ 按壓主軸鎖定按鈕(8),將主軸固定到位,同時用隨附扳手逆時針擰動夾頭螺母(16)。

## 夾頭

**注意:** 若未事先安裝雕刻機鑽頭,不得擰緊夾頭。即使手動擰緊空夾頭,也會致其損壞。

如需更換夾頭尺寸,請按上述說明鬆開夾頭總成。

按流程順序反向操作,安裝所需夾頭。夾頭和夾頭螺母相互連接。請勿嘗試從夾頭螺母上拆除夾頭。

## 鎖定桿調節(圖E)

在夾緊鎖定桿時,請勿過度用力。用力過度可能會損壞底座。

夾住鎖定桿後,電機不應在底座中移動。

若必須用力才能夾緊鎖定桿,或在夾緊後,電機會在底座中移動,則需要調節。

## 如需調節鎖定桿的夾緊力:

- ◆ 打開鎖定桿(9)(底座單元)。
- ◆ 使用隨附六角扳手,逐步擰動鎖定桿調節螺母(10)。順時針轉動螺母,可擰緊鎖定桿;逆時針轉動,可鬆開鎖定桿。

## 將底座處於中央位置(圖F)

若要調節、改變或替換底座,建議使用定心工具。定心工具包含一個椎體和銷釘。

- ◆ 鬆開底座螺釘,但請勿將其拆除,使底座能夠自由移動。
- ◆ 將銷釘插入夾頭中並擰緊夾頭螺母。
- ◆ 將電機插入底座單元,並將鎖定桿(9)夾在底座上。
- ◆ 將椎體置於銷釘上,並輕輕按壓椎體,直至停止。這就能夠確定底座的中心。
- ◆ 在按壓椎體的同時,請擰緊底座螺釘。

## 安裝固定底座邊緣導板(圖G)

從底座上拆除電機單元參見“從固定底座上拆除電機”。

- ◆ 將平頭螺釘從邊緣導板的孔洞中取出
- ◆ 將邊緣導板(19)滑動到底座側面的邊緣導板槽(18)中。將兩個平頭螺釘插入底座的適當孔洞中,以固定邊緣導板。擰緊固件。
- ◆ 請按照邊緣導板的所有說明進行操作。

**注意:** 如需拆除邊緣導板,請按上述步驟反向操作即可。拆除完成後,務必將兩個平頭螺釘插入邊緣導板的孔洞中,防止丟失。

## 在固定底座上安裝一個除塵係統

### 安裝(圖H-M)

1. 將除塵系統安裝配件(12)置於底座上(7)並按住螺釘的一側,如圖H所示。
2. 按壓配件的另一側,直至聽見嗶嗶一聲,如圖J所示。
3. 檢查適配器上的銷釘是否位於底座上的孔洞內(17),如圖K所示。
4. 安裝螺釘(13),如圖L所示。

### 拆除(圖M,N)

1. 拆除螺釘,如圖M所示。

從單元中拉出配件(向左),將其從底座上取下,如圖N所示。

## 設置:固定底座

### 將電機插入固定底座(圖O)

- ◆ 打開底座上的鎖定桿(9)。
  - ◆ 按壓電機釋放桿(14)。
- 按壓電機釋放桿時,用深度調節桿將電機(6)放入底座(7)中並與底座開口對齊。
- ◆ 轉動深度調節桿(5),以調節切割深度。請參考“調節切割深度”。
  - ◆ 達到理想深度後,關閉鎖定桿。

### 調節切割深度(圖P)

- ◆ 打開鎖定桿(9)。
- ◆ 按壓電機釋放桿(14)並上下滑動電機單元(6)。調節電機單元,直至鑽頭剛剛觸及工件為止。



- ◆ 轉動深度調節桿 (5) 進行微調，確保鑽頭剛好觸及工件。

**注意：**向右轉動調節桿，升起電機單元。向左轉動調節桿，降下電機單元。

**注意：**調節標尺上的每個刻度代表深度變化0.4公釐。將環完整轉動一周 (360°)，深度變化1.6公釐。

- ◆ 關閉鎖定桿以鎖定底座。

## 將電機從固定底座上拆除 (圖P)

- ◆ 將電池組從電機單元上拆除。請參見“電池組的安裝和拆除”
- ◆ 打開底座上的鎖定桿 (9)。
- ◆ 按壓電機釋放桿 (14)。
- ◆ 用另一隻手握住底座單元 (7) 並將電機單元 (6) 從底座單元中拉出。

## 正確的雙手放置位置 (圖Q)

**警告！**為了降低嚴重人身傷害的風險，請務必如圖所示，正確放置雙手。

**警告！**為了降低造成嚴重人身傷害的風險，在預期有突然反作用力時務必握緊工具。

在使用固定底座時，將一手置於電池頂部，另一隻手置於固定底座附件。

## 啟動和關閉電機

**警告！**啟動工具前，請清除工作區內的所有異物。還請將工具固定牢固，抵禦啟動扭矩。

**警告！**為避免人身傷害和/或成品損壞，請務必先等待工具完全停止，再將其放下。

- ◆ 如需啟動工具，請按壓防塵開關 (3) 上帶有符號①的一邊。如需關閉工具，請按壓該開關上帶有符號②的一邊。

## 使用固定底座進行切割

按“組裝和調節”部分的說明設置雕刻機，使用固定底座。完成設置後，如圖C所示安裝電池組，然後設置運轉速度 (參見“選擇雕刻機運轉速度”)。

**注意：**務必確保進料方向與刀頭轉向相反。

## 進料方向 (圖R)

操作時，進料方向十分重要，能夠影響本次操作的成敗。下圖展示了一些典型切割中的適當進料方向。需要遵循一條一般性規則：在外部切割中，逆時針移動雕刻機；在內部切割中，順時針移動雕刻機。

按以下步驟，打造材料外沿的造型：

- ◆ 從左到右，打造端面紋理。
- ◆ 從左到右，打造直線紋理。
- ◆ 切割另一側的端面紋理。
- ◆ 完成剩餘的直線紋理。

## 選擇雕刻機的運轉速度

請參見速度選擇圖表，選定速度。撥動變速開關 (4)，控制雕刻機的運轉速度。

## 軟啟動功能

這款結構緊湊的雕刻機配備電子系統，能夠軟啟動，將電機的啟動扭矩降到最低。

## 變速控制

**警告！**如果轉速控制失效或時好時壞，請立即停止使用。

請您將工具送至STANLEY FATMAX工廠服務中心，或獲得授權的STANLEY FATMAX服務中心維修。

**警告！**務必遵守鑽頭廠商的轉速建議，因為部分鑽頭的設計要求達到特定轉速，才能確保安全，或達到特定性能。若您對轉速不確定，或遇到任何問題，請聯絡鑽頭廠商。

這款雕刻機配有一個變速開關 (4)，可提供從16000到30000RPM共7檔轉速。撥動轉速開關，以調節工具轉速。

**注意：**這款雕刻機配有電子系統，可在切割時監控並維持既定的轉速。在中低速操作中，速度控制可預防電機轉速下滑。

若您在變換轉速時聽見異響後，仍讓電機繼續運轉，電機可能會因過熱而損壞。減少切割深度和/或降低速率，防止工具損壞。

## 運轉速度選擇圖表\*

轉速開關設置	大約RPM	應用
1	16000	大直徑鑽頭和刀頭
2	18300	
3	20600	
4	22900	軟木、塑料、層壓板 小直徑鑽頭和刀頭
5	25200	
6	27500	
7	30000	

\*該圖表中的速度並非精確值，僅供參考。在變速開關設置時，雕刻機可能無法精準達到所列轉速。

## 維護

您的STANLEY FATMAX工具採用卓越設計。若要持續取得滿意的操作效果，需要進行正確的工具維護與定期的清潔。

**警告！**為最大限度地降低嚴重人身傷害的風險，請關閉工具並拔下所有工具插頭/拆除電池，再調整或拆除/安裝任何配件。在重新組裝工具前，按壓並鬆開觸發開關，確保工具已徹底關閉。

## 潤滑

STANLEY FATMAX工具在出廠時已經過充分潤滑，可隨時使用。每年，應根據使用情況定期潤滑工具。(對於用於重型作業的工具和暴露在高溫下的工具，需要頻繁潤滑。)

僅有經過培訓的電動工具維修人員，例如STANLEY FATMAX服務中心的維修人員，或其他具有同等資質的服務人員才能為工具進行潤滑。

## 清潔

**警告！**用軟刷或乾布定期清潔工具的通風槽。

**警告!** 不得使用溶劑或其他刺激性化學品來清潔工具的非金屬部件。這些化學品會腐蝕零部件。僅使用溫和的肥皂盒濕布來清潔工具。不得讓任何液體滲入工具;不得將工具的任何部件浸沒在液體中。

**重要!** 為確保產品安全可靠,應由獲得授權的服務中心或其他具備同等資質的機構進行維修、保養和調節(除本手冊中列出的內容外),而且務必使用相同的零部件進行更換。機身不包含用戶可自行維修的零部件。

## 可選配件

**警告!** 除STANLEY FATMAX提供的配件之外,其他配件都未接受過此產品的兼容性測試。若將此類配件與本產品搭配使用,將存在安全隱患。為降低人身傷害風險,本產品只可使用STANLEY FATMAX推薦的配件。電動工具的性能均取決於所用的配件。STANLEY FATMAX 配件依照高品質標準製造,可增強電動工具的性能。

使用STANLEY FATMAX 配件可確保您的STANLEY FATMAX工具展現出最佳性能。

STANLEY FATMAX通過本地經銷商或授權服務中心提供各種配件,需另行付費購買。

## 保護環境



分類回收。帶有此標誌的產品和電池必須與一般家庭廢物分開處置。

產品和電池包含可重複使用或回收的材料,可降低對原材料的需求。請根據當地法規回收電氣產品和電池。更多資訊,請造訪 [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)。

## 技術資料(台灣請以SBW400-TW為主)

	SBW400-TW	SBW400-B101
電壓 (V)	18V (20V MAX)	
空載轉速 /min (rpm)	16,000 - 30,000	
夾頭尺寸 (mm)	6mm, 8mm	6.35mm

該工具為空機,但可以與下表中列出的充電器搭配使用。

充電器		SC200
輸入電壓	$V_{in}$	110
輸出電壓	$V_{oc}$	18V (20V MAX)
電流	A	2

該工具為空機,但可以與下表中列出的電池搭配使用。

電池		SB202	SB204	SB206
電壓	$V_{oc}$	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)	18V (20V MAX)
容量	Ah	2.0	4.0	6.0
類型		鋰電池	鋰電池	鋰電池

20V Max為最大初始電壓,標稱電壓(工作電壓)為18V。

## 服務資訊

STANLEY FATMAX提供完整的公司隸屬和授權的維修點網絡。所有STANLEY FATMAX服務中心均配有訓練有素的人員,能夠為顧客提供高效、可靠的電動工具服務。如需瞭解有關我們授權維修中心的更多信息,而且如需獲得技術建議、維修或原廠更換部件,請聯繫距離您最近的STANLEY FATMAX,授權維修中心。

進口商:新加坡高百得電動工具(股)公司台灣分公司

地址:台北市士林區德行西路 33 號 2 樓

電話:02-28341741

總經銷商:永安實業股份有限公司

地址:新北市三重區新北大道二段 137 號

電話:02-2999463

## Tujuan penggunaan

Mesin router STANLEY FATMAX SBW400 sudah didesain untuk melakukan pembuatan alur dan profil pada kayu serta produk kayu. Pemakaian mesin ini ditujukan bagi profesional maupun non-profesional.

## Petunjuk keselamatan

### Peringatan umum untuk keselamatan penggunaan perangkat listrik



**Peringatan! Baca semua peringatan keamanan, instruksi, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan bersama perkakas listrik ini.** Jika peringatan serta instruksi tidak dipatuhi, dapat menimbulkan bahaya sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera serius.

**Simpan seluruh peringatan dan petunjuk sebagai acuan di masa mendatang.** Kata "perkakas listrik" yang terkandung dalam buku panduan ini merupakan perkakas listrik (berkabel) yang menggunakan sumber listrik atau perkakas listrik (tanpa kabel) yang dinyalakan menggunakan baterai.

#### 1. Keselamatan area kerja

- a. **Jaga agar area kerja tetap bersih dan terang.** Area yang tidak teratur atau gelap berpotensi mengakibatkan kecelakaan.
- b. **Jangan mengoperasikan perkakas listrik ini di lingkungan yang mudah menimbulkan bahaya ledakan, seperti di tempat yang terdapat cairan, gas, atau debu yang mudah terbakar.** Perkakas listrik menimbulkan percikan api yang dapat menghasilkan debu atau uap.
- c. **Jauhkan anak-anak dan orang-orang di sekitar Anda saat mengoperasikan perkakas listrik.** Adanya gangguan dapat membuat Anda kehilangan kendali perangkat.

#### 2. Keselamatan Kerja Listrik

- a. **Steker perkakas listrik harus sesuai dengan soketnya.** Jangan pernah memodifikasi steker dengan cara apa pun. Jangan gunakan steker adaptor apa pun dengan perkakas listrik yang dibumikan (diardekan). Steker dan stopkontak yang tidak dimodifikasi akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- b. **Hindari kontak badan dengan permukaan benda yang dibumikan (diardekan), seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik dapat meningkat jika tubuh Anda bersentuhan dengan permukaan benda yang dibumikan (diardekan).
- c. **Jangan sampai perkakas listrik ini terkena hujan atau terpapar di kondisi yang basah.** Air yang

mengenai ke perkakas listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.

- d. **Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut perkakas listrik.** Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepi tajam, atau komponen yang bergerak. Kabel yang rusak atau terbelit meningkatkan risiko sengatan listrik.
- e. **Bila mengoperasikan perkakas listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Menggunakan kabel yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- f. **Jika penggunaan perkakas listrik di lokasi yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan suplai yang dilindungi oleh perangkat arus sisa (RCD).** Penggunaan RCD akan mengurangi risiko sengatan listrik.

#### 3. Keselamatan Pribadi

- a. **Tetap waspada, perhatikan apa yang Anda kerjakan dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan perkakas listrik.** Jangan mengoperasikan perkakas listrik bila Anda sedang lelah, atau berada di bawah pengaruh narkoba, alkohol, atau obat-obatan. Lalai saat mengoperasikan perkakas listrik dapat mengakibatkan cedera yang serius.
- b. **Jangan perlongkapan pelindung diri.** Selalu kenakan alat pelindung mata. Perlengkapan pelindung, seperti masker debu, sepatu keselamatan antiselip, helm proyek, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera diri.
- c. **Hindari menyalakan alat tanpa disengaja.** Pastikan bahwa sakelar sudah dalam posisi mati sebelum menghubungkannya ke sumber listrik dan/atau baterai, serta sebelum mengambil atau membawa alat. Membawa perkakas listrik dengan jari Anda masih menempel pada tombol atau menghidupkan perkakas listrik yang tombolnya masih menyala berpotensi mengandung bahaya.
- d. **Lepaskan semua kunci setelan atau kunci pas sebelum menghidupkan perkakas listrik.** Kunci pas atau kunci yang dibiarkan terpasang pada komponen perkakas listrik yang berputar dapat mengakibatkan cedera diri.
- e. **Jangan melampaui batas pijakan.** Selalu jaga pijakan dan keseimbangan dengan baik. Hal ini memungkinkan Anda untuk mengendalikan perkakas listrik secara lebih baik dalam situasi yang tidak terduga.
- f. **Kenakan pakaian yang sesuai.** Jangan mengenakan pakaian longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut, pakaian dan sarung tangan dari

**komponen yang bergerak.** Pakaian yang longgar, perhiasan atau rambut panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.

- g. Jika disediakan perangkat untuk sambungan fasilitas pengeluaran dan Pembuangan debu, pastikan perangkat ini dihubungkan dan digunakan dengan sesuai.** Penggunaan alat penghisap debu dapat mengurangi bahaya yang ditimbulkan oleh debu.
- h. Meskipun sudah sering menggunakan alat, jangan sampai lengah dan mengabaikan prinsip keselamatan alat.** Tindakan ceroboh dapat menyebabkan cedera parah dalam hitungan sepersekian detik.
- 4. Penggunaan dan pemeliharaan perkakas listrik**
- a. Jangan menggunakan perkakas listrik dengan sembarang.** Gunakan perkakas listrik yang sesuai dengan pekerjaan Anda. Perkakas listrik yang tepat akan bekerja dengan lebih baik dan aman sesuai kapasitasnya.
- b. Jangan gunakan perkakas listrik jika saklarnya tidak dinyalakan atau dimatikan.** Saklar perkakas listrik apa pun yang tidak bisa dikendalikan akan berbahaya dan harus diperbaiki.
- c. Lepaskan stopkontak dari sumber listrik dan/atau baterai dari perkakas listrik sebelum melakukan penyyetelan apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan perkakas listrik.** Langkah pencegahan dari tindakan keselamatan tersebut akan mengurangi risiko menyalakan perkakas listrik secara tidak disengaja.
- d. Simpan perkakas listrik jauh dari jangkauan anak-anak, dan jangan biarkan orang yang tidak memahami perkakas listrik atau petunjuk ini untuk mengoperasikannya.** Perkakas listrik dapat berbahaya bila digunakan oleh pengguna yang tidak terlatih.
- e. Merawat perkakas listrik dan aksesoris.** Lakukan pemeriksaan untuk mengetahui jika ada komponen bergerak yang tidak sejajar atau bengkok, komponen yang patah, dan kondisi lainnya yang dapat memengaruhi pengoperasian perkakas listrik. Jika rusak, perbaiki perkakas listrik sebelum digunakan. Banyak kecelakaan terjadi akibat perkakas listrik yang tidak terawat dengan baik.
- f. Jaga ketajaman dan kebersihan alat pemotong.** Alat pemotong yang terawat dengan baik dengan mata potong yang tajam, dapat memperkecil potensi mesin macet dan lebih mudah untuk dikendalikan.
- g. Gunakan perkakas listrik, aksesoris, mata bor dan lainnya, sesuai petunjuk ini, dengan memperhitungkan kondisi kerja dan jenis pekerjaan yang harus dilakukan.** Penggunaan perkakas listrik tidak sesuai dengan tujuan penggunaan dapat menciptakan kondisi situasi yang berbahaya.
- h. Jaga agar permukaan pegangan tetap kering, bersih, serta bebas dari minyak.** Pegangan dan permukaan genggam alat yang licin tidak aman untuk pemakaian pada situasi darurat.
- 5. Penggunaan dan pemeliharaan baterai**
- a. Isi daya baterai hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh produsen.** Pengisi daya yang cocok untuk satu tipe baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran bila digunakan untuk baterai lain.
- b. Pakai perkakas listrik hanya dengan baterai yang sudah ditetapkan secara spesifik.** Pemakaian baterai lain bisa menimbulkan risiko terjadinya cedera dan kebakaran.
- c. Ketika baterai sedang tidak dipakai, jauhkan baterai dari benda logam seperti klip kertas, koin, kunci, paku, sekrup atau logam-logam kecil lainnya, yang dapat menghubungkan satu terminal ke terminal lainnya.** Terjadinya korslet terminal baterai secara bersamaan bisa menyebabkan luka bakar atau kebakaran.
- d. Dalam kondisi yang tidak wajar, cairan bisa keluar dari baterai; hindari kontak dengan cairan. Bila terjadi kontak bilas dengan air. Bila cairan mengenai mata, hubungi segera bantuan medis.** Cairan yang keluar dari baterai bisa menimbulkan iritasi atau luka bakar.
- e. Jangan memakai baterai maupun perangkat yang rusak atau sudah dimodifikasi.** Baterai yang rusak atau sudah dimodifikasi berisiko menimbulkan kebakaran, ledakan atau cedera.
- f. Jangan membuat baterai atau perangkat terpapar api atau suhu yang terlalu panas.** Paparan pada api atau suhu di atas 130 °C bisa menyebabkan alat meledak. Catatan: Suhu "130 °C" bisa diganti dengan suhu "265°F".
- g. Patuhi seluruh petunjuk pengisian daya dan jangan mengisi ulang daya baterai atau perangkat di luar batas suhu yang telah disebutkan dalam petunjuk.** Pengisian daya yang tidak benar atau di luar batas suhu yang telah ditetapkan bisa merusak baterai dan meningkatkan risiko terjadinya kebakaran.
- 6. Servis**
- a. Perkakas listrik sebaiknya diservis oleh teknisi yang berkualifikasi dan hanya menggunakan komponen pengganti yang persis sama.** Hal ini akan membuat keamanan perkakas listrik selalu terjaga.
- b. Jangan pernah memperbaiki sendiri baterai yang rusak.** Servis baterai hanya boleh dilakukan oleh pabrik produsen atau oleh pemberi layanan resmi.

## Peringatan tambahan untuk penggunaan perkakas listrik router

- ◆ Gunakan penjepit (klem) atau cara praktis lainnya menahan material kerja pada landasan yang stabil. Menahan material kerja dengan tubuh Anda akan membuatnya menjadi tidak stabil dan bisa membuat Anda kehilangan kendali alat.
- ◆ Hanya pakai mata router menggunakan shank mata bor dengan diameter yang sama pada kolet yang terpasang di perangkat.
- ◆ Hanya pakai mata router yang sesuai untuk kecepatan tanpa beban dari perangkat.
- ◆ Jangan pernah memakai mata router dengan diameter yang lebih besar dari diameter maksimal yang tercantum pada bagian data teknis.
- ◆ Perangkat tidak boleh digunakan dalam posisi terbalik.
- ◆ Jangan pernah mencoba memakai perangkat dalam mode stasioner.
- ◆ Beri perhatian khusus saat melakukan pembuatan alur dan profil papan MDF atau permukaan benda yang dilapisi dengan cat berbahan dasar timbal.
- ◆ Kenakan masker debu yang dirancang khusus untuk memberi perlindungan terhadap debu dan asap cat timbal serta pastikan agar orang-orang yang berada di dalam ruangan atau yang memasuki area kerja juga terlindungi.
- ◆ Jauhkan anak-anak atau wanita hamil agar tidak masuk ke dalam area kerja.
- ◆ Jangan makan, minum atau merokok di dalam area kerja.
- ◆ Buang partikel debu dan serpihan lainnya dengan hati-hati.
- ◆ Selalu kenakan masker debu.
- ◆ Perangkat ini tidak diperuntukkan bagi anak kecil atau orang yang lemah bila tidak ada pengawasan. Anak-anak harus diawasi agar mereka tidak bermain-main dengan peralatan ini.

## Risiko lain

Sekalipun peraturan keselamatan sudah diterapkan dan peralatan pengaman sudah digunakan, masih ada potensi risiko lain yang tidak dapat dihindari. Ini meliputi:

- ◆ Cedera yang diakibatkan karena menyentuh komponen apa pun yang berputar/bergerak.
- ◆ Kerusakan indra pendengaran.
- ◆ Risiko cedera ketika mengganti suku cadang maupun aksesoris apapun.
- ◆ Gangguan kesehatan akibat menghirup serbuk yang muncul ketika menggergaji produk kayu, khususnya kayu ek, kayu beech dan papan MDF.
- ◆ Cedera yang diakibatkan karena penggunaan alat untuk waktu lama.  
Jika menggunakan alat apa pun untuk waktu yang lama, pastikan Anda mengistirahatkannya secara berkala.

## Keselamatan orang lain

- ◆ Peralatan ini tidak ditujukan untuk pengguna (termasuk anak-anak) yang menderita kekurangan kemampuan fisik, sensorik, atau mental, maupun bagi yang kurang berpengalaman dan berpengetahuan, kecuali jika mereka diawasi atau diarahkan menggunakan peralatan ini oleh pihak-pihak yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
- ◆ Anak-anak harus diawasi agar mereka tidak bermain-main dengan peralatan ini.

## Getaran

Nilai emisi getaran yang disebutkan dalam data teknis dan pernyataan kepatuhan sudah diukur sesuai dengan metode uji standar yang ditetapkan oleh standar EN 62841 dan bisa digunakan untuk membandingkan satu perangkat dengan perangkat lainnya. Nilai emisi getaran yang disebutkan juga bisa dipakai dalam penilaian awal paparan.

**Peringatan!** Nilai emisi getaran selama pemakaian perkakas listrik saat ini bisa berbeda dari nilai yang disebutkan tergantung dengan cara penggunaan perangkatnya. Tingkat getaran bisa meningkat di atas tingkat yang telah disebutkan. Ketika menilai paparan getaran untuk memastikan tindakan keselamatan yang diwajibkan pada peraturan 2002/44/EC untuk melindungi orang-orang yang memakai perkakas listrik secara rutin dalam pekerjaannya, harus mempertimbangkan perkiraan dari paparan getaran, kondisi asli dalam pemakaian perangkat dan cara pemakaian perangkat tersebut, termasuk dengan memperhitungkan seluruh faktor dari siklus operasional, seperti waktu mematikan perangkat dan waktu mesin perangkat berjalan di samping waktu pemicu (seberapa lama tangan terpapar tingkat getaran).

## Label pada perangkat

Piktogram dengan tanggal kodenya dapat dilihat pada perangkat:



**Peringatan!** Untuk mengurangi risiko terluka, pengguna harus membaca petunjuk penggunaan.



Kenakan kacamata atau goggle pelindung.



Kenakan pelindung telinga.



Kenakan masker debu.



Pakai sarung tangan saat sedang menggunakan pisau.



Jangan memandang lampu operasional alat.

## Petunjuk keselamatan tambahan untuk baterai dan pengisi daya

### Baterai

- ◆ Jangan coba buka dengan alasan apa pun.
- ◆ Jauhkan baterai dari air.
- ◆ Jangan simpan di lokasi dengan suhu yang dapat melebihi 40°C.
- ◆ Pengisian baterai dilakukan dalam suhu ruang antara 10°C hingga 40°C.
- ◆ Hanya isi ulang daya perangkat dengan pengisi daya yang disediakan bersama perangkat.
- ◆ Saat membuang baterai, ikuti petunjuk yang diberikan pada bagian "Melindungi lingkungan".



Jangan mencoba mengisi daya baterai yang rusak.

### Pengisi daya

- ◆ Hanya gunakan pengisi daya STANLEY FATMAX yang diberikan bersama perangkat ini untuk mengisi ulang baterai. Pengisian baterai lain dapat meledak atau melukai Anda.
- Jangan pernah mencoba mengisi daya baterai yang tidak bisa diisi ulang.
- ◆ Segera ganti kabel yang rusak.
  - ◆ Jangan membuat pengisi daya terkena air.
  - ◆ Jangan membuka pengisi daya..
  - ◆ Jangan membuka dan memeriksa pengisi daya.



Pengisi daya hanya untuk dipakai di dalam ruangan.



Baca petunjuk penggunaan sebelum pemakaian.

### Keselamatan kelistrikan



Pengisi daya Anda memiliki insulasi ganda; oleh karenanya tidak diperlukan kabel arde. Selalu pastikan bahwa tegangan utama sesuai dengan tegangan pada pelat nilai arus dan informasi dalam tabel data teknis. Jangan pernah mencoba mengganti unit pengisi daya dengan steker kabel listrik biasa.

- ◆ Bila ada kerusakan pada kabel listrik, kabel harus diganti oleh pabrik produsen atau oleh Pusat Layanan STANLEY

FATMAX resmi agar terhindar dari bahaya.

### Berbagai Fitur

Alat ini dilengkapi dengan berbagai fitur sebagai berikut.

1. Baterai
2. Tombol pelepas baterai
3. Sakelar Hidup/Mati
4. Tombol kecepatan variatif
5. Kenop pengatur kedalaman
6. Mesin
7. Unit dasar
8. Tombol pengunci spindel
9. Tuas pengunci
10. Mur pengatur tuas pengunci
11. Subdasar berbentuk D
12. Aksesori pelengkap sistem ekstraksi debu
13. Sekrup ibu jari
14. Tuas pelepas motor

### Rangkaian

**Peringatan!** Sebelum merakit perangkat, lepaskan baterai dari perangkat.

### Mengisi daya baterai (Gam. A)

Daya baterai perlu diisi sampai penuh sebelum memulai pekerjaan dan kapanpun saat Anda merasa daya baterai sudah melemah.

Baterai dapat terasa menghangat selama pengisian daya; hal ini normal dan tidak menjadi suatu masalah.

**Peringatan!** Jangan mengisi ulang daya baterai pada suhu ruangan di bawah 10 °C atau di atas 40 °C. Rekomendasi suhu untuk pengisian daya: sekitar 24 °C.

**Catatan: Pengisi daya baterai tidak akan bekerja bila suhu sel baterai berada di bawah 10 °C atau di atas 40 °C.**

**Baterai harus ditinggal pada pengisi daya, dan alat akan mengisi daya secara otomatis saat suhu sel baterai menghangat atau mendingin.**

**Catatan:** Untuk memastikan kinerja dan masa pemakaian baterai Li-Ion yang maksimal, isi ulang daya baterai sampai penuh sebelum pemakaian pertama.

- ◆ Pasang kabel pengisi daya (15) pada stopkontak listrik yang sesuai sebelum memasukkan baterai (1).
- ◆ Lampu pengisi daya yang berwarna hijau (15a) akan terus berkedip yang menjadi tanda bahwa proses isi ulang daya sudah dimulai.
- ◆ Penyelesaian proses isi ulang daya ditandai dengan lampu pengisi daya berwarna hijau (15a) yang terus menyala. Daya baterai (1) sudah terisi penuh dan bisa dilepas serta langsung dipakai atau ditinggalkan pada pengisi daya (15).
- ◆ Isi daya baterai yang habis dalam 1 minggu. Masa pemakaian baterai akan jauh berkurang bila disimpan saat

dayanya habis.

### Mode LED Pengisi Daya

	<b>Pengisian daya:</b> Lampu hijau berkedip	
	<b>Daya Terisi Penuh:</b> Lampu hijau menyala konstan	
	<b>Baterai Terlalu Panas/Dingin:</b> Lampu hijau berkedip Lampu merah menyala konstan LED Merah Konstan	

**Catatan:** Pengisi daya yang sesuai tidak akan mengisi daya baterai yang rusak.

Pengisi daya akan memberi tanda bahwa baterai rusak dengan lampu yang tidak menyala.

**Catatan:** Hal ini juga bisa menjadi tanda adanya masalah dengan pengisi daya. Bila diduga ada masalah pada pengisi daya, bawa pengisi daya dan baterai untuk diperiksa pada pusat layanan resmi.

### Meninggalkan baterai dalam pengisi daya

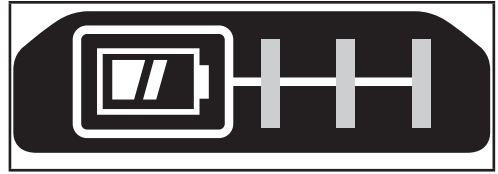
Pengisi daya dan baterai bisa ditinggal terhubung dengan lampu LED yang terus menyala. Pengisi daya akan menjaga baterai tetap baru dengan daya yang terisi penuh.

### Baterai Terlalu Panas/Dingin

Ketika pengisi daya menemukan suhu baterai dalam kondisi terlalu panas atau terlalu dingin, alat akan memulai mode Baterai Terlalu Panas/Dingin secara otomatis, lampu LED warna hijau (15a) akan berkedip secara bergantian, sementara lampu LED warna merah (15b) akan terus menyala, menunda pengisian daya sampai suhu baterai kembali normal. Pengisi daya kemudian otomatis memasuki mode pengisian daya baterai. Fitur ini memastikan baterai memiliki masa pemakaian yang maksimal.

### Indikator status pengisian daya baterai (Gam. B)

Baterai memiliki indikator status pengisian daya untuk memastikan dengan cepat mengenai lama masa pemakaian baterai seperti yang terlihat pada gambar B. Dengan menekan tombol status pengisian daya (1a), Anda bisa dengan mudah melihat kemajuan pengisian daya seperti yang diilustrasikan gambar B.



### Memasang dan Mengeluarkan Baterai dari Perangkat

**Peringatan!** Pastikan tombol pengunci sudah berada pada posisinya untuk mencegah sakelar perangkat aktif sebelum melepas atau memasang baterai.

#### Untuk memasang baterai (Gam. C)

- ◆ Masukkan baterai (1) dengan kuat ke dalam perangkat sampai terdengar bunyi klik seperti yang terlihat pada gambar C. Pastikan baterai sudah masuk dan terpasang seluruhnya pada perangkat.

#### Untuk mengeluarkan baterai (Gam. C)

- ◆ Tekan tombol pelepas baterai (2) seperti yang terlihat pada gambar C dan tarik baterai keluar dari perangkat.

### Perakitan dan pengaturan

**Peringatan!** Untuk mengurangi risiko terjadinya cedera yang serius pada diri, matikan unit dan keluarkan baterai terlebih dahulu sebelum melakukan penyesuaian, pelepasan atau pemasangan alat pelengkap maupun aksesoris. Penyalaaan perangkat mendadak bisa menyebabkan cedera.

### Pemasangan dan pengeluaran mata bor (Gam. D)

**Peringatan!** Bahaya mata bor terpejal. Hanya gunakan mata bor dengan shank yang sesuai dengan kolet yang terpasang. Mata bor shank yang lebih kecil tidak akan terpasang dengan pas dan bisa menjadi longgar selama pekerjaan.

**Peringatan!** Jangan pernah mengencangkan kolet tanpa memasang mata router terlebih dahulu. Mengencangkan kolet yang kosong, walaupun dengan tangan, bisa merusak kolet.

**Peringatan!** Jangan memakai mata router pada perangkat dengan diameter pemotongan lebih dari 34,9 mm.

**Peringatan!** Jangan memakai mata router straight bit yang berdiameter lebih besar dari 30 mm.

### Untuk memasang mata bor

- ◆ Lepaskan unit motor dari unit dasar. Lihat Bagian Melepas Motor dari Bila Diperlukan (jika diperlukan).
- ◆ Komponen shank bulat bisa dibersihkan lalu dimasukkan sedalam mungkin dari mata router yang diinginkan ke dalam kolet yang sudah dilonggarkan, lalu tarik shank keluar sekitar 1,6 mm.

- ◆ Tekan tombol pengunci spindel (8) untuk menahan poros spindel pada tempatnya sembari memutar mur jepit gerinda (16) searah jarum jam dengan kunci pas yang telah disediakan.

**Catatan:** Unit dilengkapi dengan dua penahan kunci spindel.

**Catatan:** Kencangkan mur jepit dengan erat agar mata bor tidak terlepas.

### Untuk melepas mata bor

- ◆ Lepaskan unit motor dari unit dasar (lihat Bagian Melepas Motor dari Bila Diperlukan /Melepas Motor dari Pangkalan Terjun).
- ◆ Tekan tombol pengunci spindel (8) untuk menahan poros spindel pada tempatnya sembari memutar mur jepit (16) dengan arah yang berlawanan jarum jam menggunakan kunci pas yang telah disediakan.

### Kolet

**Catatan:** Jangan pernah mengencangkan kolet sebelum memasang mata router di dalamnya terlebih dahulu.

Mengencangkan kolet yang kosong, walaupun dengan tangan, bisa merusak kolet.

Untuk mengganti ukuran kolet, lepas baut pada pemasangan kolet seperti yang telah dijabarkan di atas.

Pasang kolet yang diinginkan dengan mengikuti langkah prosedur dalam urutan terbalik. Kolet dan mur jepit sudah terhubung. Jangan mencoba untuk melepas kolet dari mur jepit.

### Penyetelan tuas pengunci (Gbr. E)

Jangan gunakan tenaga yang berlebihan untuk menjepit tuas pengunci karena dapat merusak alasnya.

Saat tuas pengunci terapat, motor tidak boleh bergerak.

Perlu penyetelan jika tuas pengunci tidak mau menjepit tanpa tenaga ekstra atau jika motor bergerak di atasnya setelah menjepit.

### Untuk mengatur kekuatan pengapitan tuas pengunci:

- ◆ Buka tuas pengunci (9) (unit dasar).
- ◆ Dengan memakai pengunci hex yang sudah disediakan, putar mur pengatur tuas pengunci (10) yang meningkat sedikit secara bertahap.  
Memutar mur searah jarum jam akan mengencangkan tuas, dan bila diputar dengan arah yang berlawanan jarum jam maka tuas akan melonggar.

### Memusatkan subdasar (Gam. F)

Bila Anda perlu menyesuaikan, mengganti, atau menukar bagian subdasar, direkomendasikan untuk memakai alat pemusat. Alat pemusat terdiri dari sebuah corong dan pin.

- ◆ Sekrup bagian subdasar (20) bisa dilonggarkan namun jangan dilepas agar subdasar bisa bergerak dengan bebas.
- ◆ Masukkan pin ke dalam kolet dan kencangkan mur jepit gerinda.
- ◆ Masukkan motor ke dalam unit dasar dan apit tuas pengunci (9) pada bagian dasar perangkat.
- ◆ Letakkan corong pada pin dan tekan corong sedikit ke bawah sampai corong tidak bisa turun lagi. Langkah ini akan memusatkan bagian subdasar.
- ◆ Saat menahan posisi corong, kencangkan sekrup bagian subdasar perangkat.

### Memasang alat pemandu potongan Bila Diperlukan (Gam. G)

Lepaskan unit motor dari unit dasar. Lihat Bagian Melepas Motor dari Bila Diperlukan.

- ◆ Lepaskan sekrup cembung dari rongga penyimpanan pada alat pemandu potongan.
- ◆ Geser alat pemandu potongan (19) ke dalam lubang alat pemandu potongan (18) pada samping unit dasar. Masukkan dua sekrup cembung melalui lubang di bagian subdasar yang sesuai untuk mengepaskan pemasangan alat pemandu potongan. Kencangkan perangkat keras
- ◆ Patuhi seluruh petunjuk yang disertakan bersama alat pemandu potongan.

**Catatan:** Untuk melepas alat pemandu potongan, ikuti langkah prosedur di atas dalam urutan terbalik. Setelah melepas alat pemandu potongan, selalu ganti dua sekrup cembung pada rongga penyimpanan di alat pemandu potongan agar tidak terjadi kerugian.

### Memasang sistem ekstraksi debu pada Bila Diperlukan

#### Untuk memasang (Gam. H-M)

1. Pasang aksesoris pelengkap dari sistem ekstraksi debu (12) pada bagian dasar perangkat (7) dan tahan pada samping sekrup seperti yang terlihat di Gam. I.
2. Tekan sisi berlawanan dari aksesoris ke bawah sampai muncul bunyi klik seperti yang terlihat pada Gam. J.
3. Periksa bila pin pada adaptor sudah terduduk dalam lubang (17) di bagian dasar perangkat seperti yang terlihat pada Gam. K.
4. Pasang sekrup (13) seperti yang terlihat pada Gam. L.

#### Untuk melepas (Gam. M, N)

1. Lepaskan sekrup seperti yang terlihat pada Gam. M.

Tarik aksesoris (ke kiri) dari unit untuk mengeluarkan aksesoris dari bagian dasar perangkat seperti yang terlihat pada Gam. N.



## Pengaturan: Bila Diperlukan

### Memasukkan motor ke dalam Bila Diperlukan (Gam. O)

- ◆ Buka tuas pengunci (9) pada unit dasar.
- ◆ Tekan tuas pelepas motor ke bawah (14). Saat menekan tuas pelepas motor, turunkan unit motor (6) pada unit dasar (7) dengan stik pengatur kedalaman yang sejajar untuk membuka unit dasar.
- ◆ Sesuaikan kedalaman potongan dengan memutar kenop pengatur kedalaman (5). Lihat Bagian Mengatur Kedalaman Potongan.
- ◆ Tutup tuas pengunci bila sudah mencapai kedalaman yang diinginkan.

### Mengatur kedalaman potongan (Gam. P)

- ◆ Buka tuas pengunci (9).
- ◆ Tekan tuas pelepas motor (14) untuk menggeser unit motor (6) naik-turun dengan bebas. Sesuaikan unit motor sampai mata bor sedikit menyentuh mata kerja.
- ◆ Putar kenop pengatur kedalaman (5) untuk melakukan sedikit penyesuaian agar mata bor bisa dipastikan menyentuh material kerja.

**Catatan:** Memutar kenop ke kanan akan menaikkan unit motor. Memutar kenop ke kiri akan menurunkan unit motor.

**Catatan:** Setiap tanda pada skala pengatur merepresentasikan perubahan kedalaman sebesar 0,4 mm dan satu putaran (360°) penuh dari ring mengubah kedalaman sebesar 1,6 mm.

- ◆ Tutup tuas pengunci untuk mengunci bagian dasar tidak teratur.

### Melepas motor dari Bila Diperlukan (Gam. P)

- ◆ Keluarkan baterai dari unit motor. Lihat Bagian Memasang dan Mengeluarkan Baterai.
- ◆ Buka tuas pengunci (9) pada bagian dasar.
- ◆ Tekan tuas pelepas motor ke bawah (14).
- ◆ Dengan tangan lainnya, genggam unit dasar (7) dan tarik unit motor (6) dari unit dasar.

### Posisi tangan yang benar (Gam. Q)

**Peringatan!** Untuk mengurangi risiko terjadinya cedera pada diri sendiri yang serius, **SELALU** posisikan tangan dengan benar seperti yang telah ditunjukkan.

**Peringatan!** Untuk mengurangi risiko terjadinya cedera pada diri sendiri yang serius, **SELALU** pegang perangkat dengan erat untuk mengantisipasi bila muncul reaksi mendadak. Ketika sedang memakai Bila Diperlukan, satu tangan harus ditempatkan di atas baterai dan tangan lain di sekitar Bila Diperlukan.

## Menyalakan dan mematikan motor

**Peringatan!** Sebelum perangkat dimulai, bersihkan area kerja dari seluruh benda asing. Pegang perangkat dengan kuat untuk menahan torsi perangkat.

**Peringatan!** Agar terhindar dari cedera pada diri dan/atau kerusakan pada hasil kerja yang sudah selesai, selalu biarkan unit untuk BERHENTI TOTAL sebelum meletakkan perangkat ke bawah.

- ◆ Untuk menyalakan unit, tekan sisi sakelar (3) dengan simbol "I" yang terlindung dari debu. Untuk mematikan unit, tekan sisi sakelar yang memiliki simbol "O".

## Memotong dengan alas yang kokoh

Siapkan router dengan menggunakan alas kokoh dengan mengikuti petunjuk pemasangan sesuai dengan buku petunjuk di bagian Perakitan dan Pengaturan. Setelah mengatur mesin router, pasang baterai seperti yang terlihat pada Gam. C, lalu tetapkan kecepatan mesin router Anda (lihat bagian Memilih Kecepatan Mesin Router).

**Catatan:** Selalu arahkan mesin router ke arah yang berlawanan dengan arah putaran pemotong.

## Arah umpan (Gam. R)

Arah umpan merupakan hal yang sangat penting saat membuat alur dan profil kayu serta bisa membuat perbedaan antara hasil kerja yang berhasil dan proyek yang gagal. Gambar-gambar ini memperlihatkan arah umpan yang benar untuk beberapa jenis potongan yang khas. Peraturan yang umum diikuti adalah menggerakkan mesin router ke arah yang berlawanan jarum jam pada potongan sisi luar dan searah jarum jam pada potongan sisi dalam. Bentuklah tepi luar dari sepotong kayu mentah dengan mengikuti langkah-langkah berikut:

- ◆ Bentuk ujung serat kayu, kiri ke kanan.
- ◆ Bentuk serat lurus dengan bergerak ke samping kiri ke kanan.
- ◆ Potong sisi lain dari ujung serat kayu.
- ◆ Selesaikan pemotongan tepi dari serat lurus.

## Pilih kecepatan router

Lihat Grafik Pemilihan Kecepatan untuk memilih kecepatan mesin router. Putar tombol kecepatan variatif (4) untuk mengontrol kecepatan mesin router.

## Fitur penyalan bertahap

Router kompak dilengkapi dengan suku cadang elektronik untuk menyediakan fitur penyalan bertahap yang meminimalisir torsi penyalan dari motor.

## Pengatur kecepatan variatif

**Peringatan!** Bila pengatur kecepatan berhenti berjalan, atau berjalan secara intermiten, segera hentikan pemakaian perangkat. Bawa perangkat ke pusat layanan pabrik

STANLEY FATMAX atau pusat layanan resmi dari STANLEY FATMAX untuk mendapat perbaikan.

**Peringatan!** Selalu patuhi rekomendasi kecepatan mata bor dari pabrik produsen karena beberapa desain mata bor perlu mengikuti kecepatan spesifik karena isu keamanan atau kinerjanya. Bila Anda tidak yakin mengenai kecepatan yang tepat atau sedang mengalami suatu masalah, hubungi pabrik produsen mata bor.

Mesin router ini dilengkapi dengan tombol kecepatan variatif (4) dengan 7 kecepatan antara 16000 dan 30000 RPM. Atur kecepatan dengan memutar tombol kecepatan variatif.

**Catatan:** Mesin router dilengkapi dengan suku cadang elektronik untuk memantau dan menjaga kecepatan perangkat selama pemotongan. Pada pekerjaan dengan kecepatan rendah dan sedang, pengatur kecepatan mencegah penurunan kecepatan motor.

Bila Anda mengira akan mendengar suatu perubahan kecepatan dan terus memberi muatan pada motor, Anda bisa membuat motor menjadi terlalu panas dan merusaknya. Kurangi kedalaman potongan dan/atau perlambat laju pengumpunan untuk mencegah kerusakan perangkat.

### Grafik pemilihan kecepatan\*

Setelan Tombol	Perkiraan RPM	Pekerjaan
1	16000	Mata bor dan pemotong berdiameter besar
2	18300	
3	20600	
4	22900	Mata bor dan pemotong berdiameter kecil. Kayu halus, plastik, laminasi.
5	25200	
6	27500	
7	30000	

\*Kecepatan yang tercantum dalam grafik merupakan perkiraan dan hanya sebagai referensi. Mesin router Anda mungkin tidak mengeluarkan kecepatan yang persis sama seperti yang tercantum pada setelan tombol.

### Pemeliharaan

Perangkat STANLEY FATMAX Anda sudah didesain untuk beroperasi dalam waktu lama dengan pemeliharaan alat yang minimal. Bekerjanya alat dengan hasil yang memuaskan secara terus-menerus tergantung pada pemeliharaan perangkat yang benar serta pembersihan alat secara rutin.

**Peringatan!** Untuk memperkecil bahaya dari cedera yang serius, mohon matikan daya perangkat dan cabut semua kabelnya sebelum melakukan penyesuaian serta pelepasan/pemasangan aksesoris apapun. Sebelum merakit ulang mesin, tekan dan lepaskan sakelar picu untuk memastikan bahwa perangkat sudah mati.

### Pelumasan

Perangkat STANLEY FATMAX sudah dilumasi dengan baik di pabrik dan siap untuk digunakan.

Perangkat harus dilumasi secara teratur setiap tahunnya tergantung pemakaian. (Perangkat yang digunakan pada pekerjaan berat exposed to heat may require more frequent lubrication.)

Pelumasan hanya boleh dilakukan oleh tenaga perbaikan perkakas listrik yang ahli, seperti petugas pusat layanan STANLEY FATMAX maupun personil layanan lainnya yang berkualifikasi.

### Pembersihan

**Peringatan!** Bersihkan lubang angin perangkat secara teratur dengan memakai sikat halus atau kain kering.

**Peringatan!** Jangan pernah memakai cairan pelarut atau bahan kimia keras untuk membersihkan suku cadang non-logam dari mesin. Zat kimia ini bisa memperlemah bahan dari suku cadang perangkat. Hanya boleh memakai sabun berbahan lembut dan kain yang sedikit basah untuk membersihkan perangkat. Jangan biarkan cairan apapun mengenai bagian dalam unit; jangan membenamkan bagian apapun dari unit ke dalam cairan.

**PENTING!** Untuk memastikan KEAMANAN dan KEANDALAN produk, perbaikan, pemeliharaan dan penyesuaian produk (selain yang tercantum dalam petunjuk penggunaan ini) hanya boleh dilakukan oleh pusat layanan resmi atau organisasi berkualifikasi lainnya, penggantian suku cadang juga harus memakai suku cadang pengganti yang serupa. Tidak ada suku cadang di dalam unit yang bisa diservis pengguna.

### Aksesoris Tambahan

**Peringatan!** Karena aksesoris, selain yang ditawarkan oleh STANLEY FATMAX, belum pernah diuji coba bersama produk ini, pemakaian aksesoris tersebut bersama perangkat ini bisa menimbulkan bahaya. Untuk mengurangi risiko terjadinya cedera, hanya aksesoris rekomendasi dari STANLEY FATMAX yang bisa digunakan dengan produk ini. Kinerja perkakas listrik apapun akan tergantung pada aksesoris yang digunakan. Aksesoris STANLEY FATMAX dirancang dengan standar berkualitas tinggi dan didesain untuk meningkatkan kinerja perangkat Anda.

Pemakaian aksesoris STANLEY FATMAX menjadi jaminan bahwa Anda akan mendapat manfaat terbaik dari perangkat STANLEY FATMAX Anda.

STANLEY FATMAX menawarkan banyak pilihan aksesoris yang tersedia dengan membayar biaya ekstra dari penjual atau pusat layanan resmi di wilayah Anda.

### Melindungi lingkungan



Pembuangan terpisah. Produk dan baterai yang ditandai dengan simbol ini tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa.

Produk dan baterai berisi bahan yang dapat digunakan kembali atau didaur ulang yang mengurangi permintaan kebutuhan bahan baku.

Daur ulang produk listrik dan baterai sesuai dengan ketentuan setempat. Informasi selengkapnya tersedia di [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Data teknis

	SBW400-TW	SBW400-B101
Tegangan (V)	18 V (MAKS 20)	
Kecepatan tanpa beban/menit (rpm)	16,000 - 30,000	
Ukuran Kolet (mm)	6mm, 8mm	6.35mm

Perangkat ini adalah unit tanpa alat pengisi daya, akan tetapi bisa dipakai dengan pengisi daya yang tercantum pada tabel berikut.

Pengisi daya		SC125	SC200	SC400 SC401
Tegangan masuk	$V_{ac}$	220-240	220-240	220-240
Output Tegangan	$V_{dc}$	18 V (MAKS 20)	18 V (MAKS 20)	18 V (MAKS 20)
Arus	A	1.25	2	4

Perangkat ini adalah unit tanpa baterai, akan tetapi bisa dipakai dengan baterai yang tercantum pada tabel berikut.

Baterai		SB201	SB202	SB204	SB206
Tegangan	$V_{dc}$	18V (MAKS 20 V)	18V (MAKS 20 V)	18V (MAKS 20 V)	18V (MAKS 20 V)
Kapasitas	Ah	1.5	2.0	4.0	6.0
Tipe		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

### Informasi Servis

STANLEY FATMAX menawarkan jaringan lengkap dari banyak tempat layanan resmi milik perusahaan. Semua Pusat Layanan STANLEY FATMAX berisi petugas terlatih yang mampu memberikan layanan perkakas listrik yang handal dan efisien kepada para pelanggan. Untuk informasi lebih lanjut mengenai pusat layanan resmi kami dan bila Anda memerlukan saran teknis, perbaikan, atau suku cadang pengganti asli dari pabrik, hubungi lokasi STANLEY FATMAX terdekat di wilayah Anda atau kunjungi kami di situs [www.stanleytools.com](http://www.stanleytools.com).

